



# Știința

Organ al Comitetului Central al P.M.R.

Anul XXX Nr. 5003 | Marți 29 noiembrie 1960 | 4 PAGINI — 20 BANI

## Intocmirea planurilor de producție în gospodăriile colective

N-au mai rămas decât puține săptămâni până la începerea unui nou an. Ca în toate sectoarele economiei noastre naționale, și în agricultură, făcându-se bilanțul realizărilor de până acum, trăgându-se învățămintele din activitatea desfășurată în decursul acestui an, se stabilesc sarcinile anului viitor, se iau măsurile necesare pentru îndeplinirea lor cu succes. Acum se întocmesc planurile de producție pe 1961 și în gospodăriile agricole colective, se elaborează bugetele de venituri și cheltuieli ale acestora.

În decursul anilor, gospodăriile noastre colective au acumulat o experiență bogată în planificarea producției lor. Până în prezent, baza planului împletirea strânsă a intereselor personale ale colectivității, cu cele obștești ale gospodăriei colective și cu cele generale ale statului, luptând pentru îndeplinirea lor, gospodăriile colective au obținut an de an succese tot mai importante. Planificarea bine făcută a producției joacă un rol din ce în ce mai important în obținerea succeselor gospodăriilor noastre colective frunțate.

Cu 2-3 ani în urmă gospodăria colectivă „Albina” din satul Tătaru, regiunea Constanța, se număra printre gospodăriile codășe din regiune. Primind un sprijin puternic din partea organelor de partid, a specialiștilor, colectivității au analizat situația gospodăriei, posibilitățile reale de care dispun și căile de creștere a producției și a veniturilor. Ei au întocmit planuri de producție bune și au luat asemenea măsuri care au făcut ca azi gospodăria să aibă în rândul celor frunțate.

În acest an, prevederile planului nu numai că au fost îndeplinite dar, în multe privințe, chiar depășite. Astfel s-a recoltat în medie la fiecare hectar câte 2.230 kg. grâu, 5.500 kg. porumb știuleți, 2.124 kg. floarea-soarelui, 32.000 kg. sfeclă de zahăr. A crescut semnificativ numărul animalelor proprietate obștească și productivitatea acestora. Veniturile bănești ale gospodăriei se ridică la peste 3 milioane lei. Asemenea exemple sînt numeroase în toate regiunile țării.

Sînt însă cazuri cînd munca de planificare a producției în G.A.C. se face defectuos. În unele locuri planurile au fost întocmite birocratic, superficial, fără un studiu aprofundat al posibilităților de dezvoltare a gospodăriei colective. În unele gospodării, îndeosebi din regiunile Iași, Ploiești, Craiova, s-au făcut planuri formale, în care s-au trecut în mod mecanic cifrele privind creșterea producției într-un sector sau altul, fără ca acestea să fie întărite de măsuri concrete pentru îndeplinirea lor.

În anul care vine în fața agriculturii noastre stau sarcini deosebit de importante. În 1961 — al doilea an al planului de șase ani — trebuie să se realizeze o creștere a producției agricole, în condiții climatice normale, cu 19 la sută față de 1960. Ținînd seama de faptul că gospodăriile colective au o pondere tot mai mare în producția noastră agricolă, ca urmare a dezvoltării procesului de colectivizare a agriculturii, lor le revine un rol deosebit de important în îndeplinirea acestui obiectiv. Așa cum s-a subliniat în

raportul prezentat de tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej la Congresul al III-lea al partidului, „sînt create condițiile necesare ca în timpul cel mai scurt toate gospodăriile colective să ajungă la nivelul gospodăriilor frunțate; trebuie dusă o muncă politică și organizatorică perseverentă pentru realizarea cu succes a acestei sarcini de mare însemnătate”. Și pentru aceasta înărmarea fiecărei gospodării colective cu un plan anual de producție bine întocmit, stabilirea de sarcini concrete pentru fiecare brigadă și fermă, au o importanță covârșitoare.

Planul de producție al gospodăriei colective trebuie să fie un program desfășurat de mobilizare a resurselor interne ale gospodăriei, care urmărește o ridicare importantă a producției în toate sectoarele, dezvoltarea continuă a avuției obștești — ca temelie trinităică a ridicării nivelului de trai al fiecărei gospodării.

În mod deosebit cifrele înscrise în planul de producție trebuie să oglindească preocuparea colectivității pentru sporirea producției de cereale, mai ales de grâu și porumb, deoarece de aceasta depinde dezvoltarea tuturor celorlalte ramuri și îndeosebi creșterea animalelor.

Dezvoltarea multilaterală a producției este un mijloc de bază pentru creșterea veniturilor gospodăriei colective și ale colectivităților. Numai acele gospodării care dezvoltă multilateral producția, care cresc un număr mare de animale și hîrîmăușele și îngrijindu-le bine obțin de la ele producții ridicate, realizează venituri mari.

Așa cum o arată experiența multor gospodării frunțate, calea cea mai sigură pentru mărirea numărului de animale proprietate obștească este selecționarea și creșterea tineretului bovin. Desigur prevederile planului privind creșterea animalelor nu au practic valoare dacă nu sînt însoțite de măsuri concrete pentru asigurarea furajelor, îndeosebi a porumbului însoțit, precum și a adăposturilor necesare.

Venituri mari realizează și acele gospodării care se ocupă cu cultura viței de vie, a pomilor fructiferi, a plantelor tehnice și a legumelor.

Faptele dovedesc că o sursă principală pentru obținerea de venituri mari bănești de către gospodăriile colective este vânzarea către stat, pe bază de contract, a unor cantități sporite de cereale și alte produse agricole. De aceea, la întocmirea planurilor de producție, colectivității trebuie să-și facă socoteli concrete pe baza cărora să se ia hotărîri cu privire la vânzarea în 1961 prin contracturi a unor cantități cit mai mari de produse.

Munca de planificare a producției în gospodăriile colective va da roadele cele mai bune dacă la întocmirea planurilor și a bugetelor de venituri și cheltuieli va fi antrenată masa largă a colectivității. Aceste documente capătă înțeles și înțelegere deosebită sînt discutate și aprobate de adunarea generală. Înainte de discutarea în adunarea generală ele trebuie dezbătute temeinic în ședințe de producție ale brigăzilor și echipelor, pentru ca sarcinile ce se prevăd să oglindească posibilitățile reale de dezvoltare a gospodăriei.

(Continuare în pag. III-a, col. 5-6)

## Recoltarea stufului în Delta

În Delta Dunării a început recoltarea stufului. Așa cum prevede planul, în actuala campanie urmează să se recolteze o cantitate dublă de stuf față de cea din campania precedentă. În acest scop, în Delta au fost executate numeroase noi amenajări hidrotehnice și lucrări de prospeccțiuni, care permit darea în exploatare a unor noi terenuri stuficioase. În același timp, muncitorii cu primii numeroși mașini și utilaje, iar până la sfîrșitul anului urmează să mai primească altele. În această campanie, lucrările de tăiere a stufului vor fi mecanizate în proporție de 80 la sută.

Ambraconiunile din Delta au sporit cu încă 12 vase de mare capacitate pentru transportul stufului, un remorcher de 400 C.P., 10 vase pentru cazarea muncitorilor.

Stuful ce se recoltează în Delta Dunării este folosit ca materie primă la fabricarea de cartoane duplex-triplex, la Combinatul de la Chișcani și de fabrica de celuloză, care urmează să intre în funcțiune în cadrul aceluiași combinat.

(Agerpres)

## SOSIREA UNEI DELEGAȚII A CONSILIULUI DE STAT AL REPUBLICII DEMOCRATE GERMANE

Duminică dimineața a sosit în Capitală o delegație a Consiliului de Stat al Republicii Democratice Germane, care va face o vizită în țara noastră.

Din delegație fac parte Manfred Gerlach, vicepreședinte al Consiliului de Stat al R.D. Germane, conducătorul delegației, Christoph Gunther, membru al Consiliului de Stat, Wolfgang Olwein, directorul Uzinelor metalurgice „Gheorghe Dimitrovi” din Magdeburg, Martin Steinbrück, secretar al organizației P.S.U.G. a Uzinei metalurgice din Rudolfsberg, Fritz Globig, vechi activist al mișcării muncitorești din

Germania. Din delegație face parte de asemenea, Wilhelm Bick, ambasadorul R.D. Germane la București. La sosire, în Gara de Nord, oaspeții au fost întâmpinați de tovarășii Anton Moiseuc, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, Petre Drăgoescu, vicepreședinte al Marii Adunări Naționale, Mihail Gh. Bujor și Filip Geltz, membri ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, deputați ai Marii Adunări Naționale, reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe.

Au fost de față membrii ambasadei R.D. Germane la București.

(Agerpres)

## Festivitatea de la uzinele „Wilhelm Pieck” din Brăila

Luni după-amiază, la Uzinele „Wilhelm Pieck” din Brăila a avut loc o festivitate în cadrul căreia delegația Consiliului de Stat al R.D. Germane, condusă de Manfred Gerlach, vicepreședinte al Consiliului de Stat al R.D. Germane, a înmănat uzinei un bust al marelui fiu al poporului german Wilhelm Pieck.

La festivitate au participat sute de muncitori ai uzinei, conducători ai organelor locale de partid și de stat.

Luînd cuvîntul, Manfred Gerlach a transmis colectivului de muncă al Uzinelor „Wilhelm Pieck” un salut frățesc din partea tovarășului Walter Ulbricht, președintele Consiliului de Stat al R.D. Germane, prim-secretar al C.C. al Partidului Socialist Unit din Germania, precum și din partea oamenilor muncii din R.D. Germană. Vorbitorul a subliniat relațiile de prietenie frățească statornică între oamenii muncii din cele două țări în lupta lor comună pentru construirea socialismului și apărarea păcii. Din însărcinarea Consiliului de Stat al Republicii Democratice Germane, el a oferit apoi colectivului de muncă al uzinelor bustul lui Wilhelm Pieck, exprimîndu-și convingerea că prietenia și colaborarea dintre muncitorii, tehnicienii și inginerii acestei uzine cu constructorii de mașini din R.D. Germană se vor întări continuu.

A luat apoi cuvîntul Constantin Dumitrache, director general al Uzinelor „Wilhelm Pieck”, care a mulțumit în numele colectivului de muncă din uzină, pentru darul oferit. Vorbitorul a arătat că bustul lui Wilhelm Pieck oferit uzinelor constituie un simbol al legăturilor de

prietenie și al felului comun care unește pentru totdeauna pe oamenii muncii din R.P. Romîni și R.D. Germană în lupta pentru victoria socialismului și apărarea păcii în lume.

Fritz Globig, vechi activist al mișcării muncitorești din Germania, membru al delegației, a vorbit muncitorilor despre viața și lupta eminentului militant al mișcării muncitorești internaționale Wilhelm Pieck.

Membrii delegației Consiliului de Stat al R.D. Germane, însoțiți de tovarășii Filip Geltz, membru al Prezidiului Marii Adunări Naționale și R.P. Romîni, și Mircea Biji, secretar general al Marii Adunări Naționale, au vizitat noile construcții ale orașului Galați și Combinatul de prelucrare a stufului de la Chișcani.

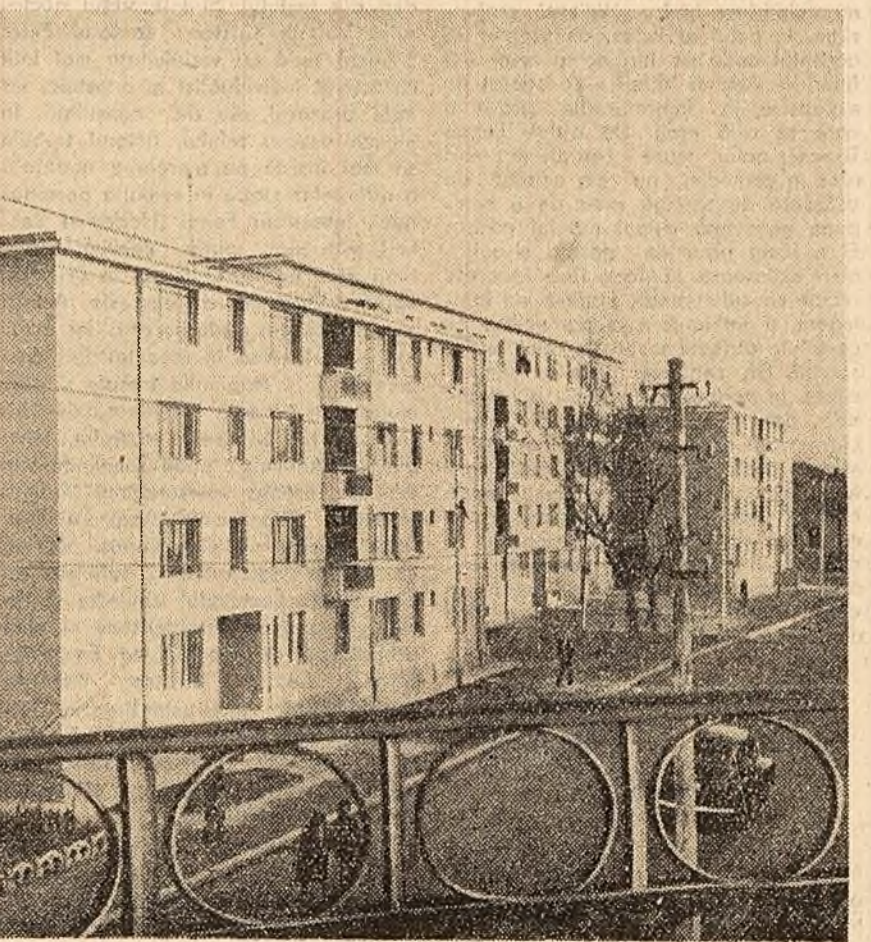
(Agerpres)

## Inovații și inovatori

CRAIOVA (coresp. „Știința”). — La cabineta tehnic al uzinei „Electropulver” din Craiova cu fost înregistrate anul acesta 273 propuneri de inovații și raționalizări din care s-au aplicat 102. Inovațiile și raționalizările aplicate au adus uzinei economii de peste 1.100.000 lei.

Preocupat de îmbunătățirea proceselor tehnologice și ieftinirea produselor finite prin folosirea de înlocuitori, maestrul Constantin Covaci a fost recompensat.

Printre inovatorii frunțași ai uzinei se numără tehnologul Petre Săftoiu, lăcătușul Gheorghe Frunză, maestrul Constantin Anghel și alții.



Construcții noi la Ploiești.

(Foto Agerpres)

## Industria confecțiilor și-a îndeplinit planul anual

Muncitorii din sectorul industriei confecțiilor au îndeplinit cu 35 de zile înainte de termen planul anual de producție. Acest succes se datorează în primul rînd creșterii productivității muncii, ca urmare a reutilizării unor întreprinderi, organizării mai judicioase a proceselor de producție, reducerii consumurilor specifice de materie primă.

Printre fabricile de confecții care și-au realizat înainte de termen planul de producție pe 1960 se numără Fabrica de confecții „Gheorghe Gheorghiu-Dej”, care în primele nouă luni ale anului a obținut peste plan economii în valoare de 28 milioane lei, Fabrica „6 Martie” din Curtea de Argeș, Fabrica „Proletarul Roșu” din Bacău, „Mondiala” din Satu-Mare și altele.

Printre cele care au îndeplinit planul anual de producție 57 de întreprinderi din industria bunurilor de consum, din care 24 aparțin industriei ușoare, iar 33 — industriei alimentare.

## Ne pregătim pentru 1961

A mai rămas doar o lună din acest an. Uzina „23 August” se pregătește să facă bilanțul activității sale economice. Sectoarele de producție raportează, fiecare după vrednicie, realizarea planului; se ambalează agregate proaspăt leșite din fabricație.

La drept vorbind, pentru uzină, pentru întreaga țară, anul 1961 a început mai demult. De la sfîrșitul lui octombrie, odată cu planarea Comitetului Central al partidului, în care s-a dezbătut planul de dezvoltare a economiei naționale pe anul 1961. Oamenii s-au adunat pe locul de producție. Cu participarea fiecăruia, au început dezbaterile cifrelor de plan.

Acum, pe birourile șefilor de secție s-au adunat nu mai puțin de 2000 de propuneri. Două mii de oameni s-au gândit de pe acum în ce fel să muncească anul viitor. O nouă expresie a participării entuziaste a oamenilor muncii la creșterea producției, la gospodărirea uzinei.

Să intrăm într-unul din multele sectoare de producție. La motoare, bunăoară. Colectivul sectorului și-a propus ca în anul ce vine să obțină motoare de o calitate mai înaltă, cu un aspect industrial corespunzător. Se înțelege că aici este vorba, în primul rînd, de ridicarea calificării muncitorilor. Din permanenta confruntare cu tehnica nouă, cu cerințele acesteia, ei trebuie să își burlui.

Mecanicii Petre Goldrac și Gheorghe Andrei, reprezentanți a două generații — primul om în vîrstă iar celălalt destul de tînr — se ocupă de superfinisarea unor piese de motor. Sînt sculieri buni, cu experiență în construcția de dispozitive. Ei au făcut un dispozitiv pentru superfinisarea bolțurilor de piston și bielă. Acesta este importantă operație pentru ridicarea calității motorului și duce la randamente mai înalte de funcționare. Tehnologiile secției verifică și pun la punct, cu modificările la zi, documentația pentru primul trimestru al anului 1961. În același timp, inginerii fac pregătiri pentru introducerea maselor plastice în fabricația unor piese de motor.

Două mii de propuneri pe întreaga uzină. Numai cel de la motoare au participat cu 300. Majoritatea propunerilor au în vedere descoperirea și valorificarea rezervelor producției.

## ZILELE ACESTEA ÎNTR-O MARE UZINĂ

Secretarul organizației de bază de la motoare făcea această observație: — Comparativ cu alți ani, a crescut numărul propunerilor care nu cer investiții. Ne gospodărim mai bine.

Bătrînul Vasile Șușter, membru de partid, șeful unei echipe de montatori, e chemat la serviciul proiectării. Vor să-l consulte. Proiectantul desfășoară în fețe lui planurile unei noi linii de ciment. Bătrînul își pune ochelarii. Echipa lui a montat multe asemenea linii de ciment pentru nevoile țării și pentru unele țări surori. Producția lor era de 240 tone la zi. Acum are dinaintea planurile unei noi linii, cu o capacitate de 800 tone pe zi. „Ce părere are tovarășul Șușter?” — întreabă proiectantul.

Începe discuția. Proiectantul și montorul se pun de acord. Nu-i timp de pierdut — la turnătorie, modelorii sînt destul de avansați în confecționarea modelelor pentru noua linie de ciment. Cei mai buni modelieri, printre care Constantin Leica, Hariton Andreev și Vasile Dumitrescu lucrează cu inimă. Se urmărește să se asigure un decalaj între turnătorie și sectoarele prelucrătoare, pentru a se obține o producție ritmică în anul viitor.

Bătrînul șef de montori se întoarce

În secția lui de mecanică grea și discută cu oamenii despre noul produs. Citeva zile de-a rîndul umblă preocupat. Face planurile unui dispozitiv pentru presarea axului în rolele grupului de sprijin de la linia de ciment. Încearcă variante noi.

Zilele acestea, dispozitivul a fost gata. A fost și încercat. Dă rezultate bune.

Alături de mecanică, la cazangerie, domnește zarva caracteristică acestui sector. Se aud de departe cloacele pneumatice de craițuț. Muncitorii vopsesc uriașe rezervoare de amoniac pentru industria chimică.

Te aștepți să îți înțelegi sudorii — aparatele lor electrice, lată-i li deosebiți ici-colo, după flacăra arcului voltaic. Te miră faptul că vezi atât de puțini. Însă la o privire mai atentă descoperi și pe alții: în interiorul marilor rezervoare luncă ușor ciudate aparate de sudură. Arată ca o mică pompă de apă. Sînt aparate pentru sudura automată. Nu fac flămă, nu vezi nimic. Ele se deplasează ușor pe centura cazanelor, lînsînd în urmă briul gros de sudură trinităică și curată.

Deocamdată sînt numai trei. Dar ele lucrează cit 15 sudori. Realizarea unor produse de înaltă tehnicitate este legată, după cum se știe, de introducerea unor procedee tehnologice avansate.

ȘT. ZIDARIȚĂ

(Continuare în pag. a II-a, col. 4-5)

## Premiera unui nou film românesc

Luni seara, la cinematograful „Pariz” din Capitală a avut loc premiera filmului artistic în color „Darclee”, noua producție a studioului cinematografic „București”.

Au asistat reprezentanți ai conducerei Ministerului Învățămîntului și Culturii, oameni de artă și cultură, un număr de public.

Tov. I. Florea, director al studioului cinematografic „București”, a prezentat publicului pe principii interpreti și realizatori ai filmului.

Noua producție a studioului cinematografic „București” este realizată după scenariul lui Constantin Cișcan și Ionel Hristea, în regia lui Mihail Iacob. Rolul Darclee este interpretat de Silvia Popovici, artele fiind cîntate de Arta Florescu. În alte roluri apar Costache Antoniu, Toma Dimitriu, Marcel Anghel, Cristea Avram, Victor Rebeniguc, Eugenia Popovici, Jules Cazaban, Forj Eterle, Geo Barton și Mircea Constantin.

În completarea a fost prezentat filmul românesc de păpuși „Rospodie în lemn”, premiat la cel de-al II-lea Festival internațional al filmelor de păpuși și marionete din București. (Agerpres)

## Expoziție regională de artă plastică

CLUJ (corespondentul „Știința”). — Duminică s-a deschis la Cluj expoziția regională de artă plastică cuprinzînd lucrări de pictură, grafică și sculptură create în ultima vreme de 80 de artiști. Cele peste 200 lucrări expuse ilustrează preocuparea de a

se inspira din actualitate, de a reflecta viața nouă a patriei noastre.

Printre cei care expun se numără maestrul emerit al artei Aurel Clușe, Gy Szabo Bela, Romulus Ladea și alții.

## Lucrări gospodărești

BUZĂU (coresp. „Știința”). — Cețenii orașului au executat cu multă tragere de inimă numeroase lucrări gospodărești. De la începutul anului și pînă în prezent au fost făcute asfaltări pe o suprafață de 5801 m. p. și pavări pe 36.342 m. p. de străzi; au fost extinse spațiile verzi cu încă

7.500 m. p. și s-au plantat 20.000 arbori.

Prin munca patriotică a cetățenilor, Statul popular ordănesc Buzău a realizat, la efectuarea acestor lucrări, economii în valoare de peste 500.000 lei.

## „Tinerețe fără bătrînețe”

DEVA (coresp. „Știința”). Tinerețe fără bătrînețe este titlul unei culegeri de folclor din Hunedoara, care se editează de către Casa creației populare din regiune. Culegerea cuprinde creații populare din trecut, folclor nou, închinat vieții de azi, înfăptuirilor din anii de după eliberarea țării.

## Descoperiri arheologice

Săpăturile arheologice, efectuate de cercetătorii Institutului de Arheologie al Academiei R.P. Romîni în apropierea localității Piatra Frecăței, raionul Măcin, au scos la iveală vase, unelte, podoabe, monede etc. Materialul descoperit arată că în această localitate exista o viață intensă încă de la sfîrșitul epocii sclăvagiștii și pînă la începuturile feudalismului.

## TELEGRAMĂ

Președintelui Republicii Populare Federative Iugoslavia

IOSIP BROZ TITO

Belgrad

Cu prilejul zilei de 29 noiembrie, sărbătorirea națională a R.P.F. Iugoslavia, vă rog să primiți, tovarășe președinte, în numele poporului român și al meu personal, sincere felicitări și cele mai bune urări pentru dv. personal și prosperitatea popoarelor Iugoslaviei.

ION GHEORGHE MAURER  
Președintele Prezidiului  
Marii Adunări Naționale  
a Republicii Populare Romîne

## TELEGRAMĂ

Tovarășului ENOER HODJA  
Prim-secretar al Comitetului Central  
al Partidului Muncii din Albania

Tovarășului MEHMET SHEHU  
Președintele Consiliului de Miniștri  
al Republicii Populare Albania

Tovarășului HADJI LLESHI  
Președintele Prezidiului Adunării Populare  
a Republicii Populare Albania

Tirana

În numele Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român, al Consiliului de Miniștri, al Prezidiului Marii Adunări Naționale și al poporului român, vă transmitem dv. și poporului frate albanez calde felicitări și urări de noi succese cu prilejul celei de-a 16-a aniversări a eliberării Albaniei de sub jugul fascist.

Poporul român se bucură din toată inima de succesele obținute de poporul albanez, sub conducerea Partidului Muncii din Albania, în dezvoltarea industriei și agriculturii, în ridicarea nivelului de trai, în opera de construire a socialismului în patria sa.

Ne exprimăm convingerea că insuflețite de marea cauză a socialismului, popoarele noastre vor dezvolta neconținut relațiile lor de prietenie și colaborare frățească, pe baza învățăturii atotbiruitoare a marxism-leninismului și a principiilor internaționalismului proletar, contribuind astfel la întărirea unității de nezdruincinat a lagărului socialist.

De ziua marii dv. sărbători naționale, vă urăm dv. și tuturor oamenilor muncii din R.P. Albania noi succese în construirea socialismului, în lupta pentru triumful principiilor coexistenței pașnice, a cauzei păcii și colaborării în lumea întreagă.

GHEORGHE GHEORGHIU-DEJ  
Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Român

CHIVU STOICA  
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Populare Romîne

ION GHEORGHE MAURER  
Președintele Prezidiului Marii Adunări Naționale a Republicii Populare Romîne

# Stabilirea contribuției voluntare pentru anul viitor la sate

Mai mult de 10.500 de lucrări noi de interes obștesc au fost prevăzute să se construiască anul acesta prin contribuția voluntară a locuitorilor satei. Amplasarea lucrărilor realizate prin contribuția voluntară ilustrează creșterea continuă a veniturilor bănești ale oamenilor muncii de la sate, dorința lor de a-și aduce aportul și pe această cale la buna gospodărire și înfrumusețarea satei, la ridicarea continuă a nivelului lor de trai.

lească din timp ce lucrări urmează să fie propuse în adunările populare. Se recomandă ca locuitorii satei să ia în discuție executarea lucrărilor celor mai trebuincioase și mai urgente. În primul rând este firesc să se termine lucrările începute. Totodată, acolo unde se simte nevoia, să se supună aprobării adunărilor populare construirea de școli și cămine culturale, pentru satisfacerea în condiții din ce în ce mai bune a desfășurării învățământului și a vieții culturale a satei. Ținând seama de situația concretă din fiecare comună, se poate examina și vota și începerea altor lucrări de folos.



regiunea Baia Mare sînt gata 44 de școli și 28 cămine culturale. Pe cuprinsul regiunii Cluj au fost date în folosință 577 de noi construcții, printre care 78 de școli și 4 internate școlare, în 10 sate a fost extinsă lumina electrică; în regiunea Craiova au fost terminate peste 300 de lucrări. Numeroase alte realizări în toate regiunile țării arată că această vastă acțiune patriotică a găsit un larg ecou în rândurile țărănilor muncitori.

obștesc — dispensare, case de naștere, băi publice, poduri, electrificări. Pregătirea și desfășurarea adunărilor populare pentru votarea lucrărilor din contribuție voluntară are desigur o mare însemnătate pentru munca de viitor. Totuși, adunările reprezintă doar începutul. Ulterior, comitetele executive ale sfaturilor populare vor trebui să dea sprijinul cuvenit locuitorilor satei, să le asigure din vreme proiecte pentru lucrări și înfrumare tehnică. Ajutându-i să valorifice cât mai bine resursele locale de materiale de construcții, să realizeze la timp ciment, țiglă, tablă și alte materiale absolut necesare pentru buna desfășurare a lucrărilor.

Avind în vedere marea însemnătate economică și politică a contribuției voluntare, este necesar ca organele și organizațiile de partid să ajute comitetele executive ale sfaturilor populare la pregătirea și desfășurarea adunărilor, să urmărească îndeaproape ca banii și materialele să fie folosite gospodărește și numai în scopurile stabilite de adunările populare.

Comitetele executive ale sfaturilor populare comunale, ținind seama de propunerile făcute de cetățeni cu prilejul întâlnirilor cu deputații, au datoria să stabi-

# Cititorii ne sesizează

● Intreprinderea noastră dispune de 500 de familii de albine. Pentru obținerea unei producții sporite de miere utilizăm țaguri artificiale. De cîva timp întîlnim greutăți în ceea ce privește înrămarea acestor țaguri din cauză că nu găsim să cumparam sîrmă zincată de 0,5 mm. Fabricile de țireluri ar trebui să țină seama de faptul că acest produs este mult solicitat. (De la EMANUEL KAMIL, directorul Intrep. „Iraivcoop” Satu Mare).

● Șantierul unde lucrez se află aproape de Cojocna, comună cu peste 1.000 de locuitori. Trebuie spus că Cojocna a devenit și stațiune balneară. Cu toate acestea, aici nu există nici o unitate a cooperativei meșteșugărești. Ne ducem la Cluj fie chiar și pentru o mică lucrare de cîrmărie. Ar fi bine dacă U.R.C.M.-Cluj ar ține seama de această situație. (De la T. NICULESCU, maistru).

● În gara „Progresul”-București și prin împrejurimi nu se află măcar un singur post de telefon public. Direcția P.T.T.R.-București cunoaște acest lucru dar pînă acum nu a luat măsuri necesare. Ar fi bine ca în cel mai scurt timp să fie instalat un telefon public și în gara „Progresul”. (De la C. AURELIU, muncitor).

● Fabrica „Electro-Banat” din Timișoara a găsit procedeele de a face rebutilurile... rebutilabile. Metoda e simplă: alături de bateriile electrice de bună calitate, expediază unităților comerciale și... rebutiluri. La cooperativa de consum din comuna Girnic, raionul Moldova Nouă, se află în vînzare 30 de baterii defecte livrate de această fabrică. Nu s-ar putea ca și cei ce fac controlul calității acestor produse să dea dovadă de mai multă conștiințiozitate? (De la I. CHISĂLIȚĂ, țărăni întovărășit).

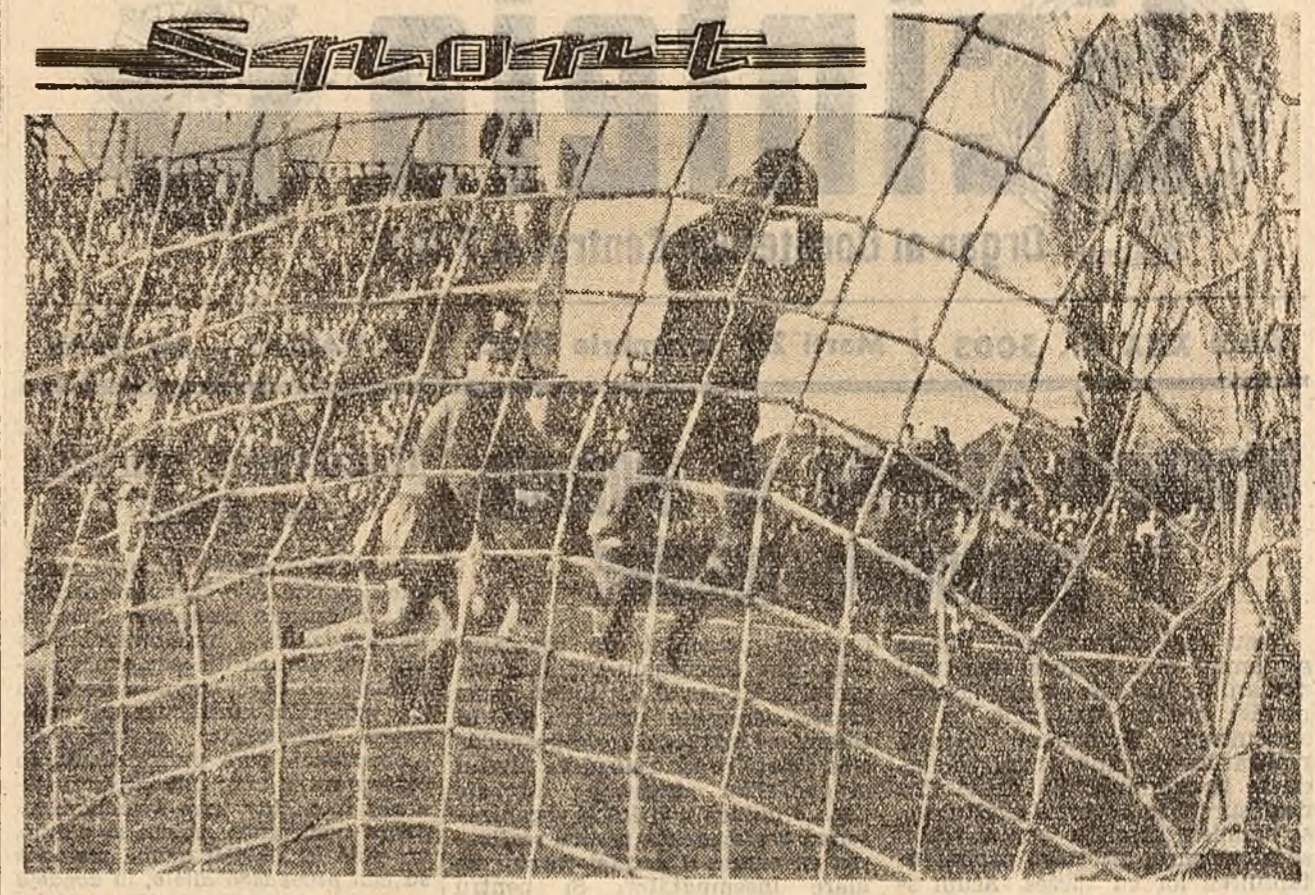
# Plantări de pomi fructiferi

ORADEA (coresp. „Scînteia”). — În raioanele Lunca Vașcăului, Săcueni, Marghita și altele din regiunea Oradea se desfășoară din plin acțiunea de plantare a pomilor fructiferi. Cele 15 pepiniere din regiune asigură materialul pomicol săditor pentru mai bine de 300 ha. livezi. Peste 30.000 puieți de pomi fructiferi de la pepiniera G.A.S.-Oradea au fost plantați pe terenurile gospodăriilor colective din Curtușeni, Șimian, Valea lui Mihai și la întovărășirile agricole din raionul Beiuș.

Pînă la sfîrșitul planului de șase ani în regiunea Oradea vor fi plantați cu pomi fructiferi terenuri degradate și supuse eroziunilor cu o suprafață de peste 2.200 ha.

# Vă place emisiunea locală?

Studioul de radiodifuzie București, în dorința de a-și îmbunătăți emisiunile, a organizat duminică la Casa de cultură a raionului „1 Mai” o consfătuire cu ascultătorii din raionele „1 Mai” și „23 August”. Participanții au făcut o serie de sugestii referitoare la ilustrațiile muzicale, crearea unei rubrici pentru tineret, îmbogățirea programului cultural.



O fază din meciul de fotbal Steagul Roșu—Dinamo, disputat la Orașul Stalin.

# LA FOTBAL

# Un nou lider în clasament: C.C.A.

Deși ultima etapă a turului campionatului de fotbal s-a disputat duminică, oficial activitatea fotbalistică din acest an s-a încheiat ieri, odată cu desfășurarea meciului Rapid—U.T.A. terminat cu un rezultat de egalitate (2—2). Titlul de campion de toamnă a revenit formației C.C.A. Aceasta a obținut duminică o victorie clară (2—0) asupra dinamoviștilor bătrîniști dintr-un meci disputat la Brașov, s-a instalat pe primul loc cu un avans de un punct. Se părea că după victoria în acest meci C.C.A. din Dinamo în fața Petrolului, dinamoviștii nu vor scăpa ocazia de a deveni campioni de toamnă și ca atare în meciul cu „Steagul Roșu” vor lupta din răspuneri pentru victorie. Faptele au arătat însă contrariul. Cea care a jucat bine, impunându-se cu autoritate, a fost „Steagul Roșu”. Mai ales în prima repriză, echipa antrenată de Ploieșteanu a acționat atît de clar și cu atîtă voință și poftă de joc, încît dinamoviștii s-au văzut nevoiți să practice un joc de apărare. Soarta meciului a fost hotărîtă de fapt în prima repriză, de avantajul — dacă nu hotărît, cel puțin — inișterilor — pe care și le-a creat echipa locală prin punctele înscrise spectaculos de Seredai (min. 16) și David (min. 31).

Dinamoviștii, întrași pe teren cu un trac vizibil, au fost surprinși de vitalitatea și viteza cu care au jucat partenerii lor. Mai mult, golurile primite le-au provocat o stare de nervi căreia unii dintre ei (Nunweiller IV, Popa, Tîrcovițu) n-au știut să-și lăcă țină. Așa se explică de fapt marea număr de greșeli individuale și colective făcute de dinamoviști. Ceva mai calmi și mai hotărîți în repriza a doua, fotbaliiștii oaspeți au inițiat câteva laxe destul de periculoase. Numai una însă (min. 59) s-a terminat cu gol. Ene II a sutat la poartă, iar mingea, după ce s-a lovit de Șbircea, a intrat în ploșă. Alte mari ocazii de a înscrie au fost ratate datorită intervențiilor oportune ale portarului Ghilă și ale stăpînului Zaharia, care a scos în corner mingea salvată să intre în poartă. În alte câteva rînduri inițiată de dinamoviști au sutat pe lîngă poartă. Scutul patlîșii l-a delințiat Szigeti, în min. 65, care a sutat prin surprindere și Cosma n-a putut apăra.

Din păcate, meciul amintit mai sus n-a avut o desfășurare corespunzătoare. În ambele echipe s-au găsit jucători care au avut manifestări nesportive, reprobabile, asupra cărora vor trebui să reflecte serios antrenorii și conducătorii cluburilor respective. Seredai și Elișie s-au lovit reciproc și — liște — au fost eliminați de pe teren. În repetele rînduri, Bîrsan a încercat să-și desceară „nervii” lovindu-și adversarii cu mingea sau cu picioarele. Pînă și antrenorul său a fost nevoit să intervină de pe lîngă pentru a-l tempera. Tîrcovițu și Selymes (de la Dinamo) au căutat să se evidențieze și ei prin joc brutal. Reprobabile au fost și atitudinile nesportive ale unor organizatori ai meciului care, sub pretextul păstrării ordinii în incinta terenului, l-au bruscat pe fotbaliiștii oaspeți.

# I. DUMITRIU

# În cîteva rînduri

La Istanbul va începe mîine o corăbătură a reprezentanților federațiilor de fotbal din țările balcanice. Se va lua în discuție, printre altele, propunerea federației Turciei de a se organiza, începînd cu anul 1961, „Cupa balcanică” la fotbal.

Surpriza în campionatul republican de rugbi: Știința Cluj — C.F.R. Crișșua Roșie 3—2, C.S.M.S. Iași — Dinamo București 0—0. Alte rezultate: Știința București — Petrolul 30—5; Metalul — Constructorul 3—0; C.C.A. — Știința Petrosani 16—0; Progresul — Știința Timișoara 3—0.

Duminică s-a încheiat campionatul republican de motocross. Ultima etapă a avut loc în Capitală, pe un traseu situat lîngă stadionul „Constructorul”. Titlurile de campioni au revenit următorilor alergători: Tra-

ian Macarie (Dinamo) la 175 cm; Grigore Berany (Metalul) la 250 cm; Vasile Szabo (Dinamo) la 350 cm.

Echipa de fotbal Petrolul-Ploiești, care se află într-un turneu în R.F. Albania, a jucat cu echipa Dinamo-Tirana, campiona Albaniei. Fotbaliștii ploieșteni au câștigat cu 2—1. Azi ei vor susține un nou meci: cu Partizan-Tirana.

Pugiliștii clubului Metalul-București au obținut duminică dimineața în sala de festivități a Uzinelor „23 August” a doua victorie în turneul final al „Cupei F.R. Box” întrecînd cu scorul de 22—18 echipa C.S.M. Galați. Un rezultat surpriză a furnizat tînarul Gh. Dumitru (Metalul) care l-a învins la punete pe Gh. Erempî (C.S.M.).

# CINEMA și televiziune

MARTI, 23 NOIEMBRIE ● Concerti de estradă — orele 10,00 — 1 ● Dicționar muzical — orele 10,00 — 1 ● Muzică de cameră de Haydn — orele 17,50 — 1 ● Cîntec plantar — orele 18,05 — 1 ● Scriitori la microfon — Radu Bonreanu — orele 18,45 — 1 ● Recitație comică — orele 19,00 — 1 ● Opera „Weather” de Massenet — orele 19,30 — 1 ● Tînrîi soliști la microfon — orele 20,00 — 1 ● Artiștii amatori pe scena Teatrului de stat din Constana — orele 21,15 — 1 ● Simfonia VII de Beethoven — orele 22,30 — 1 ● Cîntecul op. 116 în si minor de Brahms — orele 23,15 — 11.

TELEZIUNE (Marti) — orele 18,30 — Informațiile după-amiezii, 18,35 — Emisiunea pentru copii: Figuri de sclări din filmele sovietice, 19,35 — Emisiune de știință și tehnică: Din realizările Institutului „Dr. Cantacuzescu” Vorbeste profesor dr. Ion Mestrovici, 20,35 — Emisiune de știință și tehnică: Literatură științifică, 19,55. Artiștii amatori în studiu: program prezentat de familia Casei de cultură din Orștie, regiunea Hunedoara, Mîntăușului, Transporturilor și Telecomunicațiilor și Universității „C. I. Parhon” din București, 20,55 — Jurnalul televiziunii, 21,15 — „Vank” — film realizat după o povestire de A. P. Cohov — o producție a studioului „Maxim Gorki” — Ultimele știri.

CUM VA FI VREMEA? Timpul probabil pentru următoarele zile: Vremea se menține în general amestecată, răscolită și ușor din nord-vestul țării. Cerul va fi noros. Vor cădea precipitații în cea mai mare parte a țării. Vînt slab pînă la puternic, predominant din sectorul vestic. Din Tegetura va scădea ușor.



În București, pe B-dul Magheru nr. 34, s-a deschis de curînd magazinul „Polar”, care desface produse alimentare conservate prin frig. Magazinul este înzestrat cu vitrine frigorifice, depozite de păstrare a alimentelor, laborator, bucătărie. În punge de polietilenă, care cîntăresc 50 de grame, se găsesc felurile mîncărîm, păstrate aici la minus 25 de grade. Bucu-

reștenii le pot consuma chiar la „Polar”. Ele sînt încălzite în cîteva minute la aparate cu raze infraroșii. La subsolul magazinului funcționează o mică uzină, cu peste 20 de agregate, care transmit pe conducte sus, în magazin, frigul lîrni. Magazinul este deschis zilnic, inclusiv duminica, de la orele 6 dimineața, pînă la orele 23.

● Inginerul șef al uzinei, tovarășul Cornel Lazăr își trimite „pistoanele” tehnice în toate direcțiile. Ca orice conducător de unitate care caută să vadă mult incante, el pune mare accent pe pregătirea făcută din vreme în vederea asimilării noulor produse. E tînar, nu are decît 34 de ani, dar se sprijină pe ingineri cu experiență îndelungată.

De la controlul condițiilor de sudură cu raze X, inginerul uzinei a făcut un nou pas în introducerea procedurilor tehnologice avansate. S-au stabilit contacte fructuoase cu Institutul de Fizică Atomică și cu Institutul de Mecanică Aplicată. Ca urmare, un colectiv de ingineri de la laboratorul central al uzinei a pătruns mai adînc în domeniul defectoscopiei, experimentînd folosirea izotopilor radioactivi. Se fac pregătiri pentru a introduce în anul ce vine controlul cu izotopii, ca metodă curentă în uzină.

De anul acesta am început cu controlul cu ultrasunete — ne informează inginerul șef. În special la osiile C.F.R. Vom extinde metoda și la alte piese. Progresăm.

În sfera turnătorilor, preocupările Ingerștilor sînt de asemenea importante. Vor fi depășite fezele clasice de țios al acestei evoluții — la concursul tinerilor actori de anul trecut au fost acordate premii unor reprezentanți ai acestor două teatre.

Creșterea nivelului artistic se poate constata și prin compararea spectacolelor mai vechi cu unele realizări recente. La teatrul german se reprezintă încă — deși a fost pus în scenă o cîteva stagioni în urmă — piesa drama eroilor din „Passacaglia” în ambianța frîmțată a unor evenimente decisive din istoria țării (zilele însureșii armate). Actorii Laurențiu Azimioară (Andrei) și Gilda Marinescu (Ada) au redat cu multă sensibilitate frîmțările sufletești, nemulțumirea, îngustarea orizontului unor tineri izolați timp de ani de zile de suflul vieții și al luptelor din jurul lor. Realizări valoroase au și alți actori, printre care merita relevată interpretarea expresivă a lui Radu Avram.

Acoperite de prea multe filigranuri copilărești din mîini ale actriței, întrebările și căutările Adei, din primul act, nu dobîndesc însă suficientă profunzime. În actul al II-lea, de asemenea, accentul cade pe hîrjirea celor doi tineri — Ada și Mihai — exagerat de expansivă, în împrejurările grave în care se află eroii. De altfel, Eugen Tănase, actor care s-a afirmat mai ales în comedie, nu s-a achitat de estedată de sarcina grea de a compune pe scenă chipul eroului pozitiv. El a făcut abuz de gesturi și sublinieri exterioare, căutate, fără să arate ponderea sufletească, puterea de înțelegere și influența a oamenilor, pe care i le atribuie textul. În rolul profesorului, Gh. Leahu a redat cu autenticitate, în partea ultimă a piesei, elanul naiv, dar sincer, al acestui om cîștit către viața cea nouă, dar în actul I a relevat peste măsură beția muzicianului ratat, cu exagerări pitorești. După cum se vede, regia, preocupată în primul rînd de plastică spectacolului, a neglijat în bună parte munca cu actorii asupra caracterelor pentru a căror odinire interpretii dispun încă de largi posibilități.

# Spre perfecționarea continuă a măiestriei artistice

Un însemnat progres calitativ au înregistrat, în ultimele stagioni, teatrele german și maghiar din Timișoara, colective mai tînere, cu o experiență mai restrînsă. De altfel — Indiciu pre-

țios al acestei evoluții — la concursul tinerilor actori de anul trecut au fost acordate premii unor reprezentanți ai acestor două teatre.

Creșterea nivelului artistic se poate constata și prin compararea spectacolelor mai vechi cu unele realizări recente. La teatrul german se reprezintă încă — deși a fost pus în scenă o cîteva stagioni în urmă — piesa drama eroilor din „Passacaglia” în ambianța frîmțată a unor evenimente decisive din istoria țării (zilele însureșii armate). Actorii Laurențiu Azimioară (Andrei) și Gilda Marinescu (Ada) au redat cu multă sensibilitate frîmțările sufletești, nemulțumirea, îngustarea orizontului unor tineri izolați timp de ani de zile de suflul vieții și al luptelor din jurul lor. Realizări valoroase au și alți actori, printre care merita relevată interpretarea expresivă a lui Radu Avram.

Acoperite de prea multe filigranuri copilărești din mîini ale actriței, întrebările și căutările Adei, din primul act, nu dobîndesc însă suficientă profunzime. În actul al II-lea, de asemenea, accentul cade pe hîrjirea celor doi tineri — Ada și Mihai — exagerat de expansivă, în împrejurările grave în care se află eroii. De altfel, Eugen Tănase, actor care s-a afirmat mai ales în comedie, nu s-a achitat de estedată de sarcina grea de a compune pe scenă chipul eroului pozitiv. El a făcut abuz de gesturi și sublinieri exterioare, căutate, fără să arate ponderea sufletească, puterea de înțelegere și influența a oamenilor, pe care i le atribuie textul. În rolul profesorului, Gh. Leahu a redat cu autenticitate, în partea ultimă a piesei, elanul naiv, dar sincer, al acestui om cîștit către viața cea nouă, dar în actul I a relevat peste măsură beția muzicianului ratat, cu exagerări pitorești. După cum se vede, regia, preocupată în primul rînd de plastică spectacolului, a neglijat în bună parte munca cu actorii asupra caracterelor pentru a căror odinire interpretii dispun încă de largi posibilități.

# Spre perfecționarea continuă a măiestriei artistice

Un însemnat progres calitativ au înregistrat, în ultimele stagioni, teatrele german și maghiar din Timișoara, colective mai tînere, cu o experiență mai restrînsă. De altfel — Indiciu pre-

Rannet, „Fiul rățacoilor” (În regia lui Emil Josan). Sint de menționat interpretările artistice valoroase; îndeosebi Fabian Ferenc (Mart Tuls), Peter Janos (Rafesim), actori cu un temperament artistic puternic, au contribuit la realizarea unor scene încordate.

O trăsătură comună tuturor celor trei colective artistice o constituie pasiunea creatoare, dorința de perfecționare. La teatrul romîn a luat ființă un „laborator” în care se fac exerciții de îmbunătățire a tehnicii vorbirii și a mișcării scenice. Se proiectează de asemenea înfîntarea unui studio experimental. Credem însă că conducerea teatrului s-ar orienta greșit dacă ar folosi acest studio ca pe o simplă anexă a teatrului, reprezentînd ocler o piesă cu „Sălbaticii”, al cărui caracter experimental e greu de descoperit.

Pentru harnicul colectiv al teatrului german, alcătuit în marea sa majoritate din artiștii talentați, provenienți din rîndurile echipelor de amatori, introducerea unui plan de învățămînt sistematic a devenit o necesitate. Pînă atunci, e bine ca teatrul să-și organizeze astfel munca încît să rezerve un timp determinat pentru studiu și exerciții în colectiv.

Ar putea fi de mare folos coordonarea mai strînsă a activității celor trei teatre, colaborarea lor multilaterală în alcătuirea repertoriului, în perfecționarea profesională, dezbaterile creatoare în comun a spectacolelor ș.a.m.d. Inițiativa luată de secțiunea de învățămînt și cultură a statului popular regional de a înființa un consiliu artistic regional merită, după părerea noastră, să fie pusă în aplicare cât mai curînd.

Este de dorit ca ajutorul acordat de statul popular regional să se intensifice, devenind mai operativ și mai eficient. Tîrăgînărie și rezolvarea incompletă a unor probleme de ordin administrativ-organizatoric are adesea drept rezultat aglomerarea conducătorilor artistici ai teatrelor cu grijă de prisos.

După cum se știe, Timișoara a devenit, în zilele noastre, „orașul cu peste o sută de fabrici”. E îmbucurător că o parte dezvoltă teatre cu o personalitate proprie, tot mai puternic conturată, care îndeplinesc într-o măsură crescîndă rolul unor adevărate centre de cultură.

MARGARETA BĂRBUTA, MIRA IOSIF, CALIN CALIMAN, ANDREI BĂLEANU

# Marea sărbătoare a poporului albanez

Se implinesc astăzi 16 ani de la eliberarea Albaniei de sub jugul fascist, cel mai de seamă eveniment din istoria poporului albanez. Sub conducerea comunistilor, eroicul popor albanez, dând grele jertfe de sânge, a obținut victoria în lupta împotriva coterpitorilor fasciști.

Eliberarea națională care a încununat lupta îndelungată a poporului albanez împotriva asupritorilor străini, a monarhiei și feudalilor autohtoni, a fost înfăptuită în condițiile favorabile create de victoriile glorioase armate sovietice asupra fascismului hitlerist.

După instaurarea puterii populare, harnicul și talentatul popor albanez, liber și stăpîn pe soarta sa, a pășit cu elan, sub conducerea Partidului Muncii, la lichidarea grelei moșteniri a trecutului, la înfăptuirea unor adevărate transformări economice-sociale, la făurirea unei vieți noi.

Fața Albaniei s-a schimbat radical. În locul unor vechi și putine ateliere meșteșugărești, au fost construite adevărate întreprinderi industriale înzestrate cu utilaj modern. Au fost dezvoltate industria petroliferă, extracția de minereu de crom și de cupru; au fost puse bazele industriei energetice; au apărut întreprinderi de prelucrare a lemnului și de materiale de construcții. Toate acestea au avut drept urmare creșterea de noi așezări industriale și muncitorești ca Memaliaj, Bulçiza, Piskas, Tropoja, Patos, Kurbane, luzberzi etc.

În anul de înfăptuire a celui de-al II-lea plan cincinal (1956-1960), forțele de producție s-au dezvoltat și mai mult. Nivelul producției industriale prezăcut pentru cel de-al doilea cincinal a fost atins cu un an mai devreme. Volumul producției industriale globale, ce urmează a fi obținut conform planului pe 1960, este egal cu 215 la sută față de cel din 1955. Întreprinderile construite în perioada de după eliberare li s-au adăugat, în cursul îndeplinirii celui de-al II-lea cincinal, noi construcții ca rafinaria de petrol de la Cerik, hidrocentralele „Karl Marx”, fabrica de conserve „Ernst

Thälmann” de la Vlora, fabricile de conserve de fructe și legume de la Elbasan, Korçea și Shkodra, atelierele noi de pe lângă combinatul textil „Stalin” din Tirana și altele. Au fost deschise noi mine. Totodată au început lucrările pentru construirea unui combinat alimentar la Tirana, a unor centrale electrice la Shkopet și pe Bistrița, a unei fabrici de pine în capitală, a unei fabrici la Korçea, a citorva fabrici de vinificare etc.

Și în viața satelor s-au petrecut transformări adevărate. Tărîmurile muncitorești au pășit cu încredere și hotărîre pe drumul colectivizării. În prezent, 85 la sută din pămîntul arabil al țării aparține sectorului socialist al agriculturii. Peste 4.000 de tractoare lucrează azi ogorurile. Prin lucrări de ameliorări și irigații însemnate suprafețe de pămînt au fost redat agricole.

Pe baza dezvoltării economiei, s-a ridicat nivelul de trai material și cultural al poporului. Astfel, față de 1955 venitul național al Albaniei a sporit în 1959 cu 43 la sută, iar salariul real al muncitorilor și funcționarilor a crescut cu 29 la sută. Este semnificativă creșterea indicelui demografic. La sfîrșitul acestui an numărul locuitorilor va fi de aproape 1.600.000, față de 1.391.500 în 1955. În țara în care înainte de eliberare 85 la sută din populație era neshrtoare de carte, analfabetismul a fost lichidat. La Tirana funcționează prima universitate din Albania; la orașe și la sate există zeci și zeci de case de cultură. Ca rezultat al evoluției culturale, au apărut numeroase cadre de specialiști din cele mai diferite domenii. Cultura și arta cunosc o continuă dezvoltare.

Oamenii muncii de la orașe și sate dezbăt în prezent proiectul de Direcție cu privire la noul plan cincinal (1961-1965), care va deschide noi perspective pentru progresul R. P. Albaniei și ridicarea nivelului de trai al poporului. Potrivit direcțiilor, producția industrială globală va fi la sfîrșitul anului 1965 cu 51 la sută mai mare decât în prezent; vor apărea noi ramuri industriale. Se prevede de asemenea realizarea unui program de construcții. În domeniul agriculturii, principalele lucrări de ameliorare a terenurilor vor fi terminate. Învățămîntul, cultura și artele se vor dezvolta mai departe.

Toate realizările obținute de poporul albanez în construcția socialistă sînt în disolubul legate de uriasul ajutor dezințersat pe care marea Uniune Sovietică l-a acordat și îl acordă, în spiritul internaționalismului. Albaniei ca și celorlalte țări socialiste; ele sînt indisolubil legate de avantajele relațiilor de colaborare și intr-ajutorare tovarășească statornicite în cadrul lagărului socialist.

Popoarele romîn și albanez sînt legate printr-o veche prietenie, făurită în decursul luptelor lor pentru independență și libertate. În anii puterii populare ea s-a odinică, a cîpătat un conținut nou și bogat. De la an la an, se dezvoltă relațiile de prietenie, colaborare și ajutor tovarășesc, statornicite între R. P. Romînă și R. P. Albania. Între țările noastre s-au încheiat o serie de acorduri și convenții în domeniul economic, cultural, tehnico-științific.

Oamenii muncii din cele două țări sînt în sufletești de dorința de a dezvolta necontenit relațiile de prietenie și colaborare frățească, bazate pe principiile atotbiruitorului învățămînt marxist-leninist, ale internaționalismului proletar, care unesc popoarele marii familii a țărilor socialiste. Țările puternicului lagăr socialist, spre care se îndreaptă speranțele de pace și progres ale întregii omeniri, luptă neobătat pentru triumful ideilor coexistenței pașnice, al cauzei păcii și colaborării internaționale.

Poporul romîn, participînd din toată inima la marea sărbătoare națională a poporului albanez, îl felicită călduros pentru realizările dobîndite în cei 16 ani de la eliberare și îl adresează urarea frățească de a obține tot mai multe succese în lupta pentru socialism și pace.

V. ILIESCU

## Îmbunătățirea organizării și funcționării Notariatului de Stat

În scopul simplificării și îmbunătățirii aparatului notarial pentru a se asigura îndeplinirea activității notariale fără pierdere de timp, deplasări și cheltuieli inutile din partea oamenilor muncii și organizațiilor socialiste, Preziidiumul Marii Adunări Naționale și Consiliul de Miniștri au aprobat o nouă formă de organizare și funcționare a Notariatului de Stat.

Noua reglementare prevede, printre altele, că comitetele executive ale sfaturilor populare comunale și orașenești, unde nu există notariate de stat, pot îndeplini activități notariale, cum sînt legalizarea de copii de pe acte de stare civilă și alte

acte eliberate de organizațiile socialiste, autentificarea sau legalizarea de semnături de pe unele acte pînă la valoarea de 3000 lei etc. De asemenea organizațiile socialiste sînt autorizate a legaliza copii de pe actele emise de ele, semnăturile de pe orice declarație și a certifica conformitatea cu originalul a oricărui act care se depun pentru completarea dosarului școlar, militar, de pensie sau de ajutor familial, precum și pentru stabilirea vechimii în muncă.

Se stabilește că în anumite cazuri notariul poate îndeplini actele notariale și în afara sediului Notariatului la care funcționează.

## Cu prilejul vizitei în țara noastră a delegației Consiliului de Stat al R. D. Germane

Ambasadorul R. D. Germane la București, Wilhelm Bick, a oferit luni seara un cocktail cu prilejul vizitei în țara noastră a delegației Consiliului de Stat al R. D. Germane în frunte cu Manfred Gerlach, vicepreședinte al Consiliului de Stat.

Au participat tovarășii Anton Moiseuc, vicepreședinte al Prezidiului Marii Adunări Naționale, Gh. Stoica, secretarul Prezidiului Marii

Adunări Naționale, P. Drăgoescu, vicepreședinte și Marii Adunări Naționale, M. Gh. Bujor, P. Constantinovici, N. Gh. Lupu, C. Paraschivescu-Bălcău, membri ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, A. Lăzăreanu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe, D. Diaconescu, președintele Sfatului popular al Capitalei, deputați.

## Centenarul școlii medii nr. 17 „Matei Basarab” din Capitală

Școala medie nr. 17 „Matei Basarab” din Capitală a împlinit un secol de activitate.

La festivitatea care a avut loc cu acest prilej luni după-amiază au participat reprezentanți ai Ministerului Învățămîntului și Culturii, ai Comitetului orașeneș București al P.M.R., ai Sfatului popular al Capitalei, numeroși absolvenți ai școlii, oameni de știință, artiști ai poporului, scriitori, fruntași în producție, cadre didactice și elevi ai școlii.

În cadrul festivității au luat cuvîntul tovarășii Sofia Anghel, directorul secției de învățămînt al Sfatului popular al Capitalei, Alexandru Iordache, directorul școlii, I. Gh. Borca, director general în Ministerul Învățămîntului și Culturii,

care a dat apoi citire ordinului ministrului Învățămîntului și Culturii prin care a fost atribuit titlul de „profesor fruntaș” unui număr de 9 cadre didactice de la școala medie nr. 17 „Matei Basarab” pentru merite deosebite în munca de învățămînt. Au luat apoi cuvîntul acad. Ștefan Nicolau, în numele absolvenților școlii, precum și reprezentanții ai comitetului U.T.M. și ai organizației de pionieri din școală.

Festivitatea s-a încheiat cu un program artistic prezentat de elevii școlii la care și-au dat concursul și artiștii poporului George Vrăca, artistul emerit Nicolae Scărcău, actorii Ion Lucian și Mihai Fotino și violonistul Mihai Constantinescu, toți foști elevi ai școlii „Matei Basarab”.

## „Acordul pe 1961 va marca un nou progres al schimburilor între România și Franța”

Declarațiile conducătorului delegației franceze care ne-a vizitat țara

Delegația de industriași francezi care ne-a vizitat țara timp de mai multe zile și a avut convorbiri cu privire la dezvoltarea relațiilor economice dintre R.P. Romînă și Franța, a părăsit luni la amiază Capitala, îndreptîndu-se spre Paris.

Membrii delegației au fost salutați la plecarea, pe aeroportul Băneasa, de Mihai Ciobanu, președintele Camerei de Comerț a R.P. Romînie, Dionisie Ionescu, șeful Ceremonialului de Stat, Mircea Petrescu, consilier economic al Legației R.P. Romînie la Paris, precum și de funcționari superiori din Ministerul Comerțului.

Au fost de față reprezentanți ai Legației Franței la București.

Înainte de plecarea, conducătorul delegației, industriașul Max Flechet, președintele Comitetului Franța-Europa de est, vicepreședinte al Centrului național de comerț exterior, fost secretar de stat pentru problemele economice externe, a declarat printre altele: „Sînt foarte fericit de a fi fost pentru prima dată în România. Am venit ca reprezentant al Comitetului Franța-Europa de est, care a fost constituit cu consimțămîntul guvernului francez. Avem ca sarcină să favorizăm dezvoltarea relațiilor economice între Franța și țările din est. În cursul ultimilor ani s-a înregistrat o creștere foarte importantă a schimburilor între România și Franța. În ajutorul noilor negocieri comerciale, care vor avea loc pentru a fixa condițiile schimburilor pentru anul 1961, am venit în România pentru a studia la fața locului noile posibilități care ne sferă, pe de o parte pentru a măria importurile franceze din România și pe de altă parte pentru a facilita vînzările de utilaj ale Franței în

România. Am înregistrat cu satisfacție că, în afară de utilaj, ar exista, fără îndoială, posibilități de a dezvolta livrarea altor produse franceze Romîniei. În cursul diferitelor discuții pe care le-am avut cu autoritățile romînești, au fost trecute în revistă diverse aspecte ale relațiilor dintre țările noastre. Îmediat ce ne vom întoarce în Franța, vom aduce la cunoștința guvernului impresiile noastre și sperăm că, datorită înțelegerii reciproce, se va putea deschide o nouă etapă care va marca dezvoltarea schimburilor economice între România și Franța. Țin să-mi exprim recunoștința față de autoritățile romîne pentru primirea cordială pe care au făcut-o delegației franceze. Țin de asemenea să spun că sînt de recunoștință d-lui ministru al Franței nu numai pentru primirea făcută dar și pentru contribuția pe care o aduce în vederea atingerii scopurilor pe care ni le-am fixat. Personal, sînt convins că, datorită reprezentanților francezi la București, datorită înțelegerii arătate de autoritățile romîne, acordul comercial pentru 1961 va marca un nou progres interesant al schimburilor între România și Franța, în interesul celor două țări”.

În încheiere, conducătorul delegației a mulțumit încă o dată autorităților romîne pentru primirea pe care i-au făcut-o.

## Informații

Ministerul Învățămîntului și Culturii, Casa Centrală a Creației Populare anunță că termenul de predare a pieselor la concursul de piese într-un act „Vasile Alecsandri” este fixat pînă la 1 decembrie 1960. Piese se trimite pe adresa: Casa Centrală a Creației Populare, Piața Științei nr. 1.

Duminică au luat sfîrșit lucrările celei de-a III-a sesiuni științifice de microbiologie agricolă, organizate în Capitală de Centrul experimental de îngrășămînt bacteriene al Ministerului Agriculturii.

Duminică, o delegație formată din Maria Rosetti, președinta Consiliului național al femeilor, Maria Groza, secretară a Consiliului național al femeilor, Maria Radovoi, președinta Comitetului regional al femeilor din Bacău, și Maria Giocan, redactor șef al revistei „Săteanca” au plecat cu avionul la Varșovia pentru a lua parte la lucrările sesiunii Consiliului F.D.I.F. care va avea loc între 20 noiembrie și 5 decembrie. (Agerpres)

## TELEGRAME EXTERNE

### Noul ambasador al R. P. Romîne în R. P. Ungară și-a prezentat scrisorile de acreditare

BUDAPESTA 28.— Corespondența Agerpres transmite: La 28 noiembrie ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Republicii Populare Romîne la Budapesta, Corneliu Mănescu, a prezentat scrisorile sale de acreditare lui Károly Kiss, vicepreședinte al Consiliului Prezidențial al Republicii Populare Ungare.

La solemnitatea au participat, printre alții, István Kristof, secretarul Consiliului Prezidențial, și dr. Endre Sik, ministrul Afacerilor Externe al R.P. Ungare.

Ambasadorul Corneliu Mănescu era însoțit de membrii ambasadei. În cuvîntarea pe care a rostit-o cu acest prilej C. Mănescu, după ce a transmis un salut din partea Prezidiului Marii Adunări Naționale a R.P. Romîne, a subliniat că R. P. Romînă și R.P. Ungară, unite prin idealuri comune, dezvoltă neîncetat între ele relații de colaborare multilaterale, spre binele celor două popoare, contribuind astfel la consolidarea continuă a unității de nezdruincinat a invincibilului lagăr al socialismului.

După ce a exprimat bucuria poporului romîn pentru multiplele succese dobîndite de poporul țării ungare, în strînsă unitate cu popoarele celorlalte țări socialiste, ambasadorul R.P. Romîne a scos în relief acțiunile țărilor socialiste pentru soluționarea pașnică a tuturor problemelor internaționale lit-

gioase, în scopul apărării și consolidării păcii.

În cuvîntul său de răspuns, vicepreședintele Consiliului Prezidențial al R.P. Ungare, Károly Kiss, a spus: „Politica noastră externă este îndreptată spre dezvoltarea legăturilor noastre cu toate țările lumii pe baza principiului coexistenței pașnice și spre întărirea alianței strînse și prieteniei frățești cu Uniunea Sovietică și țările care construiesc socialismul. Dada de neclintă a prieteniei popoarelor noastre este lupta pentru un scop comun, pe care o cale comună”.

Exprimîndu-și convingerea că prietenia dintre R.P. Ungară și R.P. Romînă se va întări și pe viitor, legăturile dintre cele două țări fiind o expresie convingătoare a unității de nezdruincinat a lagărului socialist, Károly Kiss a scos în evidență bucuria sinceră pe care o resimte poporul ungare pentru marile rezultate dobîndite de Republica Populară Romînă, spre a călea consolidării socialismului și a urat noi succese oamenilor muncii din România în munca lor plină de abnegație pentru construirea socialismului, care duce la întărirea forței lagărului socialist.

După ceremonia prezentării scrisorilor de acreditare, Károly Kiss s-a întreținut cordial cu ambasadorul R.P. Romîne. În aceeași zi, ambasadorul C. Mănescu a depus o coroană de flori la monumentul Eroilor unguri din Piața Eroilor din Budapesta.

## CAIRO: Viu interes față de expoziția de artă plastică romîneasca

CAIRO 28 (Agerpres). — Expoziția de artă plastică romînă contemporană deschisă la Cairo sub auspiciile Ministerului Culturii și Educației naționale a Regîmii Egiptene a R.A.U. reține atenția cercurilor culturale și artistice, fiind considerată aici ca unul dintre cele mai importante evenimente artistice ale anului.

Intr-un articol apărut în revista „Images”, ziarista Leyla El Hakim arată că cele două sculpturi „Victoria” și „Descătușarea” ale lui Boris Caragea au stîrnit un viu interes în rândurile vizitatorilor. Sub semnătura ziaristei Irène

Abdel, ziarul „Watan” remarca că tablourile expuse „reflecă accentul pus pe forme, culori și proporții, deosebit caracterul matur al artei plastice decorative în R.P.R.”. Auzirea subliniază interesul pe care-l poartă artiștii romîni studenții vieții populare remarcînd că „lucrările expuse reflecă tradițiile de luptă și speranțele acestuia”.

Ziarul coloniei grecești din R.A.U. „Paricos” scrie că expoziția de artă plastică romîneasca „constituie o manifestare artistică de prim ordin care captează și surprinde prin ușurința expresiilor, coloritului și sentimentul purității ideologice impregnate în operele sale”.

## VIZITA DELEGAȚIEI ECONOMICE GUVERNAMENTALE A R. P. ROMÎNE ÎN SUECIA S-A ÎNCHIEIAT

STOCKHOLM 28 (Agerpres). — Cu ocazia încheierii vizitei în Suedia a delegației economice guvernamentale a R. P. Romîne, condusă de Mihail Florescu, ministrul Industriei Petrolului și Chimiei, la 25 noiembrie, O. Gavris, înscrișnatul cu afaceri ad-interim al R. P. Romîne în Suedia, a oferit un cocktail. Au participat funcționari superiori din Ministerul Afacerilor Externe și din Ministerul Comerțului ale

Suediei, reprezentanți ai Uniunii exportatorilor și importatorilor din Suedia, directori ai Băncii Suediei, Băncii comerciale, Băncii de credit și Băncii Stockholmens Enskilda, oameni de afaceri, ziariști, precum și membri ai corpului diplomatic.

Luni seara delegația economică guvernamentală a R. P. Romîne s-a întors în Capitală.

## Profesori clujeni—oaspeți ai universității din Roma

ROMA 28 (Agerpres). — Delegația de profesori ai Universității din Cluj, condusă de acad. Constantin Dalcoviciu, care a participat la Conferința italo-romînă de informare științifică de la Bologna, a făcut la 25 noiembrie o vizită la Universitatea din Roma.

Delegația romînă, însoțită de ministrul R. P. Romîne la Roma, Pompiliu Macovei, a fost primită de rectorul universității, prof. Giuseppe Ugo Papi. Au fost de față decanul Facultății de literă și filozofie, prof. Angelo Monteverdi, și directorul Institutului de filologie, prof. Aurelio Roncaglia. Oaspeții au vizitat laboratoarele

și săliile de cursuri ale universității și au făcut un util schimb de idei privind posibilitățile de dezvoltare în viitor a relațiilor culturale și științifice dintre universitățile romîne și italiene.

Delegația romînă a făcut vizite la Asociația Italiană pentru Relațiile Culturale cu R. P. Romînă și la Centrul Internațional de Cultură „Incontro”. Aici, academicianul Constantin Dalcoviciu a ținut o conferință, urmîndu-i cu viu interes de participanți, despre „Statul și cultura dacilor în ajunul cuceririi romane”.

La 26 noiembrie, ministrul R. P. Romîne la Roma, Pompiliu Macovei, a oferit un dejun în cinstea delegației Universității din Cluj la care au participat prof. Giuseppe Ugo Papi, rectorul Universității din Roma, prof. Angelo Monteverdi, decanul Facultății de literă și filozofie, și prof. Aurelio Roncaglia, directorul Institutului de filologie.

## Intocmirea planurilor de producție în gospodăriile colective

(Urmare din pag. I-a)

Planurile de producție sînt cu adevărat un mijloc dintre cele mai importante de întărire și dezvoltare a gospodăriilor colective numai în măsura în care ele sînt însoțite de măsuri concrete care să asigure îndeplinirea prevederilor lor, în măsura în care pentru fiecare dintre colectivități sînt evidente avantajele pe care le are o sarcină sau alta ce și-o propun.

Munca de planificare interioară a producției gospodăriei colective cere o conducere concretă, de zi cu zi din partea organelor și organizațiilor de partid, a sfaturilor populare, de organelor agricole și S.M.T.-urilor. Acestea trebuie să asigure cunoașterea de către gospodăriile colective a sarcinilor de creștere a producției agricole izvorite din planul de stat pe 1961, studierea condițiilor concrete și a posibilităților reale de dezvoltare a gospodăriilor pentru ca, folosindu-se din plin experiența proprie a membrilor gospodăriilor respective

## Turneul dirijorilor în S.U.A.

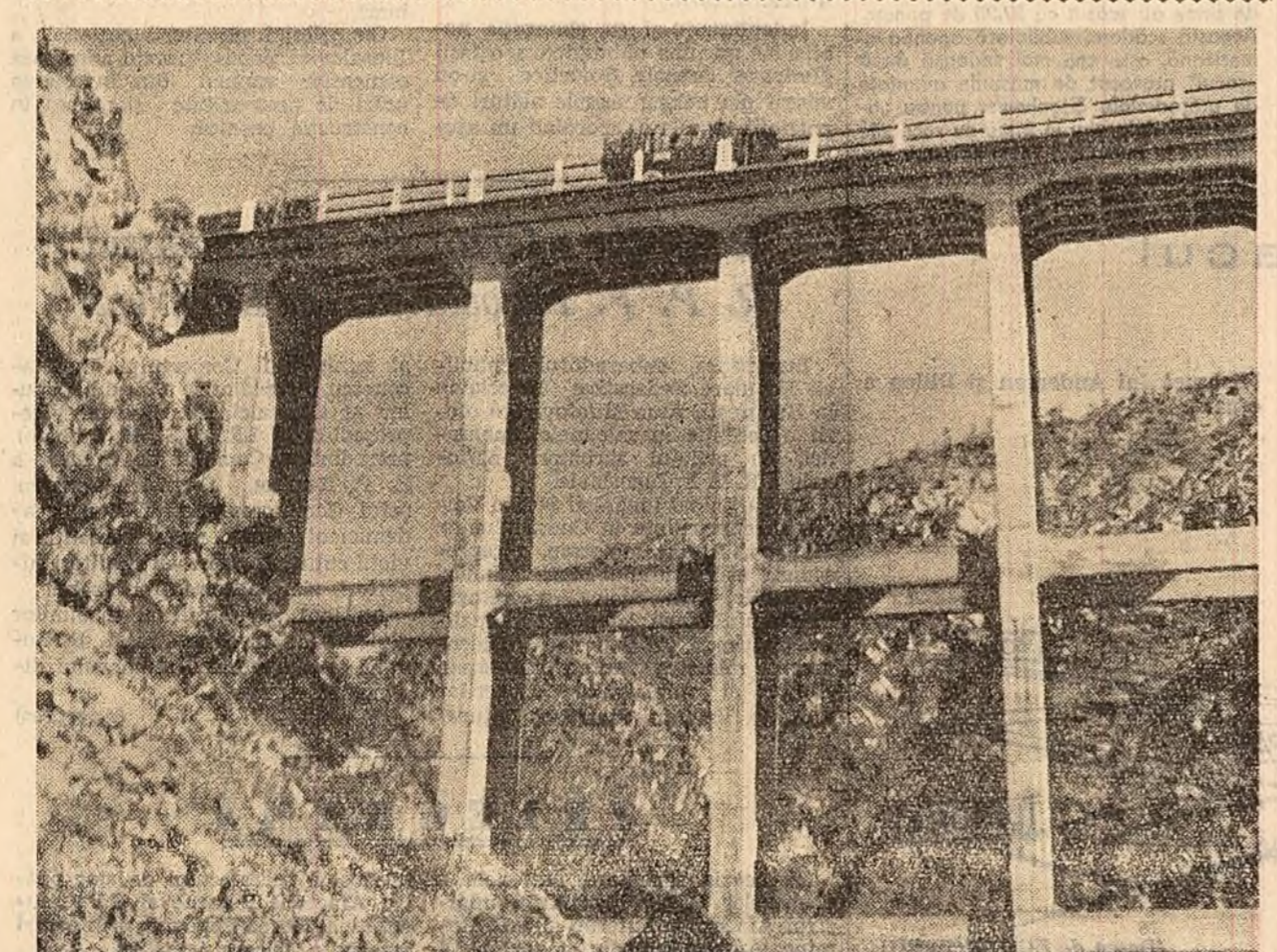
WASHINGTON 28 (Agerpres). — La 27 noiembrie dirijorul romîn George Georgescu a sosit în orașul Cleveland (statul Ohio), unul din importantele centre economice și culturale ale Statelor Unite, unde va conduce două concerte ale orchestrei simfonice locale.

La aeroport dirijorul romîn a fost întâmpinat de reprezentanți ai cercurilor muzicale, precum și de ziariști. Un grup de cetățeni americani de origine romînă a oferit oaspetelui flori din partea coloniei romîne din Cleveland.

Ziarele din Cleveland publică numeroase știri și fotografii consacrate muzicianului romîn și consideră concertele pe care însoțește George Georgescu urmează să le dirijeze drept unul din cele mai însemnate evenimente din actuala stațiune muzicală.

## Cifre și fapte

- Ponderea sectorului socialist în industria R. P. Albania este astăzi de 98,3 la sută, iar în comerțul cu ridicata de sută la sută.
- Investițiile capitale în economia națională au reprezentat în 1959 322 la sută față de 1950.
- Datorită reconstruirii, raiînăriile de la Cerik își vor dubla producția atîngînd 300.000 tone petrol rafinat pe an, iar fabrica de ciment „Lenin” își va spori capacitatea de producție de la 50.000 la 100.000 tone pe an.
- Producția de energie electrică, pe cap de locuitor, a fost în perioada antebellică de 9 kWh, iar în 1959 de 109 kWh.
- Pe cap de locuitor, extracția de cărbune (calculată în huiță) a fost în 1959 de 183 kg., față de 3,5 kg. înainte de război, producția de țigări de 305 kg., față de 104 kg., iar cea de ciment de 48 kg., față de 8,7 kg.
- Față de anul antebellic în 1959 producția de fesoțuri de bumbac a crescut de 60 de ori și 23 de ori față de 1950, atîngînd 19 milioane metri pătrați.
- În comerțul cu amănuntul circulația de mărfuri a crescut în 1958 de peste trei ori față de 1950.
- Electivul total al personalului medical era în 1958, față de 1938, de 8,6 ori mai mare.
- Sporul natural al populației a fost în 1958 de 31,9 la mie de locuitori, față de 16,9 în perioada antebelică.
- În 1948, marina comercială a fost înzestrată pentru prima dată cu nave de 200 tone construite pe șantierul naval albanez. Anul trecut au intrat în serviciu noi nave de cîte 3200 tone fiecare, printre care „Partizani”, „Lirija”, „Scanderbeg”.
- În prezent se numără de 4 ori mai mulți profesori și de 2,3 mai multe școli decît înainte de eliberare.



Podul de la Gomsige, înalt de 29 metri, construit în anii puterii populare.

ULTIMELE STIRI \* ULTIMELE STIRI \* ULTIMELE STIRI \* ULTIMELE STIRI

DE PESTE HOTARE

O.N.U. trebuie să se pronunțe pentru lichidarea totală și neîntirziată a colonialismului

NEW YORK 28 (Agerpres). — Ziua de 28 noiembrie este o zi memorabilă în analele Adunării Generale a O.N.U. Aceasta a trecut la examinarea declarației cu privire la acordarea independenței țărilor și popoarelor coloniale...

coloniale, propusă de Uniunea Sovietică, V. A. Zorin a spus în conținutul său...

și progresiste, ca pe o chemare nobilă și puternică spre eliberarea totală a omenirii...

Norodom Sianuk a sosit la Moscova

MOSCOVA 28 (Agerpres). — TASS: La 28 noiembrie, la invitația Președintelui Sovietului Suprem al U.R.S.S. și a guvernului sovietic...

Președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., Leonid Brejnev și prințul Norodom Sianuk au rostit cuvântări...

Leoniid Brejnev a subliniat cu satisfacție că între Uniunea Sovietică și Cambodgia s-au stabilit relații de prietenie...

Norodom Sianuk a subliniat că relațiile dintre Cambodgia și Uniunea Sovietică se dezvoltă sub semnul prieteniei și coexistenței...

U. Kekkonen: Convorbiri încununată de succes

HELSINKI 28 (Agerpres). — TASS transmite: La 27 noiembrie la Helsinki a avut loc sub auspiciile „Asociației Paasikivi”...

Președintele Kekkonen a rostit la adunarea o cuvântare radiodifuzată. Referindu-se la activitatea lui J. K. Paasikivi...

Analizând rezultatele recente ale vizitei în Uniunea Sovietică, U. K. Kekkonen a spus că primirea ce l s-a făcut în U.R.S.S. a fost cordială...

Ciocniri între manifestații și poliție la Caracas

CARACAS 28 (Agerpres). — Agențiile americane de presă relatează că în ultimele două zile la Caracas au avut loc manifestații studențesce antigovernamentale...

La 2 noiembrie în timp ce la închisoarea militară din Loanda erau împușcați fără să fi fost judecați opt deținuți politici africani...

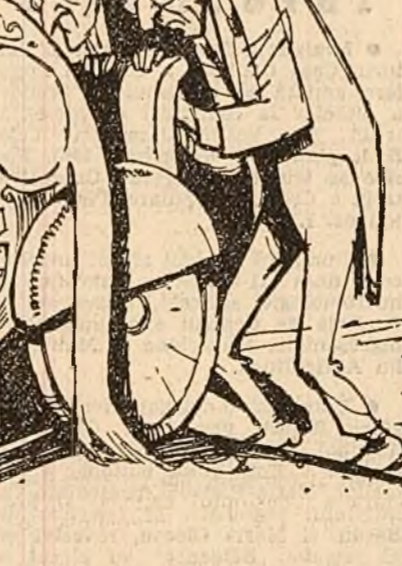
„Boala dolarului” și eșecul unei misiuni

NEW YORK 27 (Agerpres). — Ministrul de Finanțe al S.U.A., Robert Anderson, și secretarul de stat adiunct, Douglas Dillon, s-au înapoiat sâmbătă la New York după vizitele făcute la Bonn, Paris și Londra...

TOKIO 27 (Agerpres). — În presa japoneză au apărut știri în legătură cu faptul că S.U.A. intenționează să ceară Japoniei înapoierea datoriei postbelice în sumă de 2 miliarde yen...

Nu i-au găsit leacul

Mistuna lui Anderson și Dillon a eșuat.



(Desen de EUGEN TARU)

LA MOSCOVA

Problema dezarmării în dezbaterea oamenilor de știință din 14 țări

MOSCOVA 28 (Agerpres). — TASS: La 27 noiembrie la Moscova s-a deschis cea de-a VI-a conferință internațională Pugwash a oamenilor de știință...

Acad. Topceiev a dat citire mesajului de salut adresat participanților la conferință...

Mesajul adresat de N. S. Hrușciiov

În mesaj se spune între altele: În numele guvernului sovietic, și din partea mea personal, salut cu căldură pe participanții la cea de-a VI-a conferință internațională Pugwash...

Prof. Joseph Rotblat (Marea Britanie), secretar general al mișcării de la Pugwash...

Din prima zi a existenței sale statul sovietic se pronunță pentru pace, pentru dezarmare...

Prof. Paul Daughy (S.U.A.) a dat citire telegramelor de salut din partea prof. Detlev Bronk...

Este foarte îmbucurător faptul că în secolul nostru, secolul unor ultime descoperiri științifice...

Președintele Academiei de Științe a U.R.S.S. a rostit o cuvântare de salut.

În cuvântarea sa, prof. Cecil Frank Powell, laureat al Premiului Nobel (Marea Britanie)...

Conferința a mulțumit academiilor Naționale pentru salutul său și a hotărât să trimită mesaje de răspuns...

Imi permit să-mi exprim convingerea că, deși participanții la conferința Pugwash au venit din diferite țări și cu convingeri politice diferite...

Acad. Topceiev a prezentat raportul: „Dezarmarea, problema cea mai urgentă a contemporaneității”...

Politica cercurilor militariste este condamnată de popoare

CAMPAIE ÎMPOTRIVA BAZELOR MILITARE STRĂINE ȘI PACTELOR AGRESIVE

CAIRO 27 (Agerpres). — În numele Secretariatului permanent al Consiliului de Solidaritate al țărilor Asiei și Africii...

torul britanic. Deși ploaia torențială, tinerii au parcurs peste 20 km, pe baza aeriană americană din Upper Halford...

HAGA 27 (Agerpres). — TASS: Oamenii muncii din Olanda protestează energic împotriva cursei nărilor atomice...

PARIS 27 (Agerpres). — La 27 noiembrie un numeros grup de tineri din Anglia a întreprins un marș pentru apărarea păcii...

DEMONSTRAȚIE PENTRU DEZARMARE ÎN OLANDA

CAIRO 27 (Agerpres). — În numele Secretariatului permanent al Consiliului de Solidaritate al țărilor Asiei și Africii...

FRAGA. Între Cehoslovacia și Cambodgia a fost semnat un tratat de prietenie și colaborare...

CAIRO 27 (Agerpres). — La 26 noiembrie Secretariatul permanent al Consiliului de Solidaritate al țărilor Asiei și Africii a dat publicității o declarație...

ACRA. În seara zilei de 27 noiembrie președintele Ghanai, Kwame Nkrumah, s-a înapoiat din vizita oficială...

PARIS 27 (Agerpres). — La 27 noiembrie un numeros grup de tineri din Anglia a întreprins un marș pentru apărarea păcii...

FRAGA. Între Cehoslovacia și Cambodgia a fost semnat un tratat de prietenie și colaborare...

CAIRO 27 (Agerpres). — La 26 noiembrie Secretariatul permanent al Consiliului de Solidaritate al țărilor Asiei și Africii a dat publicității o declarație...

ACRA. În seara zilei de 27 noiembrie președintele Ghanai, Kwame Nkrumah, s-a înapoiat din vizita oficială...

Nigeria: Mari demonstrații împotriva tratatului înrobitor încheiat cu Anglia

LONDRA 28 (Agerpres). — În timp ce primul ministru al Nigeriei, Abubakar Balewa, se afla la Londra, pentru convorbiri cu diferite personalități britanice...

Represiuni bestiale în Angola

DELHI 28 (Agerpres). — După cum transmite Biroul indian de informații, la 26 noiembrie un purtător de cuvânt al „Mișcării populare pentru eliberarea Angolei”...

Al 27-lea stat independent pe harta Africii

NOUAKCHOTT 28 (Agerpres). — După cum transmite agenția France Presse, în noaptea de 27 spre 28 noiembrie primul ministru al Mauritaniei, Moktan Ould Daddah, a proclamat în cadrul Adunării Naționale independența formală a Republicii Islamice Mauritania.

Ciocniri armate în Iranul de vest

DJAKARTA 28 (Agerpres). — TASS: În ultimele luni în Iranul de vest s-a intensificat lupta patrioților pentru lichidarea dominației olandeze...

Politică agresivă a puterilor imperialiste este izvorul tuturor tulburărilor din Congo

DECLARAȚIA Secretariatului permanent al Consiliului de Solidaritate al țărilor Asiei și Africii

CAIRO 27 (Agerpres). — La 26 noiembrie Secretariatul permanent al Consiliului de Solidaritate al țărilor Asiei și Africii a dat publicității o declarație...

Sărbătoarea Iugoslaviei

Astăzi este sărbătoarea națională a R. P. F. Iugoslaviei. Acum 17 ani, la 29 noiembrie 1943, cea de-a doua sesiune a „Vecei populare antifasciste”...

Mesajul președintelui Ghanai adresat secretarului general al O.N.U.

NEW YORK 28 (Agerpres). — Secretariatul O.N.U. a dat spre publicare în presă textul mesajului primit de secretarul general Hammarskjöld din partea președintelui Ghanai, Kwame Nkrumah.

Lumumba a plecat la Stanleyville

LEOPOLDVILLE 28 (Agerpres). — La 27 noiembrie, primul ministru al Republicii Congo, Patrice Lumumba, a plecat în orașul său natal, Stanleyville, centrul administrativ al Provinciei de Est.

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Mesajul președintelui Ghanai adresat secretarului general al O.N.U.

NEW YORK 28 (Agerpres). — Secretariatul O.N.U. a dat spre publicare în presă textul mesajului primit de secretarul general Hammarskjöld din partea președintelui Ghanai, Kwame Nkrumah.

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Recepția oferită de ambasadorul R. P. F. Iugoslavia la București

Luni seara, ambasadorul Republicii Populare Federative Iugoslavia la București, Arso Milatović, a oferit o recepție în saloanele ambasadei...

Noul ambasador al U.R.S.S. în R. P. Romînia

MOSCOVA 28 (Agerpres). — TASS: Președintele Sovietului Suprem al U.R.S.S. l-a numit pe Ivan Jegalin în funcția de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Uniunii Sovietice în R.P. Romînia...

Președintele Sovietului Suprem al U.R.S.S. l-a eliberat pe Alexei Egișev din funcția de ambasador al U.R.S.S. în R.P. Romînia...

In U.R.S.S. se va deschide Muzeul „Karl Marx și Friedrich Engels”

MOSCOVA 27 (Agerpres). — TASS: Ca urmare a hotărârii Comitetului Central al P.C.U.S., în 1961 se va deschide la Moscova muzeul „Karl Marx și Friedrich Engels”...

Exponatele vor înfișa calea pe care au parcurs-o Marx și Engels spre comunismul științific.

La 28 noiembrie, la Moscova a avut loc o sesiune științifică a Institutului de Marxism-Leninism, a Școlii Superioare de Partid și a Academiei de Științe Sociale...

SCURTE ȘTIRI

MOSCOVA. La Dubna și-a încheiat lucrările sesiunea ordinară a Comitetului reprezentanților impunerții al celor 12 state membre ale Institutului unificat de cercetări nucleare...

VIENNA. În cadrul unui mare miting la care au participat peste 10.000 de locuitori ai capitalei austriece, primul ministru Susanna Funma a denunțat încercările anumitor puteri de a se amesteca în afacerile interne ale Laosului...

FRAGA. Între Cehoslovacia și Cambodgia a fost semnat un tratat de prietenie și colaborare și un acord privind colaborarea culturală.

ACRA. În seara zilei de 27 noiembrie președintele Ghanai, Kwame Nkrumah, s-a înapoiat din vizita oficială pe care a făcut-o în Republica Mali...

FRAGA. Între Cehoslovacia și Cambodgia a fost semnat un tratat de prietenie și colaborare și un acord privind colaborarea culturală.

ACRA. În seara zilei de 27 noiembrie președintele Ghanai, Kwame Nkrumah, s-a înapoiat din vizita oficială pe care a făcut-o în Republica Mali...

FRAGA. Între Cehoslovacia și Cambodgia a fost semnat un tratat de prietenie și colaborare și un acord privind colaborarea culturală.

ACRA. În seara zilei de 27 noiembrie președintele Ghanai, Kwame Nkrumah, s-a înapoiat din vizita oficială pe care a făcut-o în Republica Mali...

FRAGA. Între Cehoslovacia și Cambodgia a fost semnat un tratat de prietenie și colaborare și un acord privind colaborarea culturală.

ACRA. În seara zilei de 27 noiembrie președintele Ghanai, Kwame Nkrumah, s-a înapoiat din vizita oficială pe care a făcut-o în Republica Mali...

FRAGA. Între Cehoslovacia și Cambodgia a fost semnat un tratat de prietenie și colaborare și un acord privind colaborarea culturală.

ACRA. În seara zilei de 27 noiembrie președintele Ghanai, Kwame Nkrumah, s-a înapoiat din vizita oficială pe care a făcut-o în Republica Mali...

FRAGA. Între Cehoslovacia și Cambodgia a fost semnat un tratat de prietenie și colaborare și un acord privind colaborarea culturală.

ACRA. În seara zilei de 27 noiembrie președintele Ghanai, Kwame Nkrumah, s-a înapoiat din vizita oficială pe care a făcut-o în Republica Mali...

FRAGA. Între Cehoslovacia și Cambodgia a fost semnat un tratat de prietenie și colaborare și un acord privind colaborarea culturală.

ACRA. În seara zilei de 27 noiembrie președintele Ghanai, Kwame Nkrumah, s-a înapoiat din vizita oficială pe care a făcut-o în Republica Mali...